

**La vie en rose** (1947)

(Paroles: Edith Piaf - Musique: Louis Guglielmi et Marguerite Monnot)  
 texte traduit en latin par Thanh-Vân Ton-That

<b>La vie en rose</b>	<b>Rosacea vita</b>
<p>Des yeux qui font baisser les miens            Un rire qui se perd sur sa bouche            Voilà le portrait sans retouche            De l'homme auquel j'appartiens</p>	<p>Ante ocUlos humIlis sUm            RisUs errAns in OorE            ImAgo non emEndata            Viri et mei domini</p>
<p>[Refrain]            Quand il me prend dans ses bras,            Il me parle tout bas            Je vois la vie en rose,            Il me dit des mots d'amour            Des mots de tous les jours,            Et ça m'fait quelque chose            Il est entré dans mon coeur,            Une part de bonheur            Dont je connais la cause,            C'est lui pour moi,            Moi pour lui dans la vie            Il me l'a dit, l'a juré            Pour la vie            Et dès que je l'aperçois            Alors je sens en moi            Mon coeur qui bat            Des nuits d'amour à plus finir            Un grand bonheur qui prend sa place            Des ennuis, des chagrins s'effacent            Heureux, heureux à en mourir</p>	<p>[Refrain]            CUM in Armis mE capIt            Cum mIhi sUsurrAt,            RosAce/A vitA est            MI dicIt dulcia verba            Verba quotidianA            Et E/is cOmmovE/or            Ini(i)t In cordEm me/Um            Pars fElicItatIs            Et scl/o originEm            Nam est/ mihI            E/I sUm in/ vitA            MIhi dixIt, juravIt            Ad vitAam...            Et cum E/um vide/O            Tum cOrdem sEnti/O            PAIpItarE...            AmOris nOctes sine fine,            FelicitAs magnA pro eO,            MoLEstia, tristia abeunt,            Be/Ati /et mo/rIbundI...</p>
<p>[Refrain]            Quand il me prend dans ses bras,            Il me parle tout bas            Je vois la vie en rose,            Il me dit des mots d'amour            Des mots de tous les jours,            Et ça m'fait quelque chose            Il est entré dans mon coeur,            Une part de bonheur            Dont je connais la cause,            C'est lui pour moi,            Moi pour lui, dans la vie            Il me l'a dit, l'a juré            Pour la vie            Et dès que je l'aperçois            Alors je sens en moi            Mon coeur qui bat</p>	<p>[Refrain]            CUM in Armis mE capIt            Cum mIhi sUsurrAt,            RosAce/A vitA est            MI dicIt dulcia verba            Verba quotidianA            Et E/is cOmmovE/or            Ini(i)t In cordEm me/Um            Pars fElicItatIs            Et scl/o originEm            Nam est/ mihI            E/I sUm in/ vitA            MIhi dixIt, juravIt            Ad vitAam...            Et cum E/um vide/O            Tum cOrdem sEnti/O            PAIpItarE...</p>